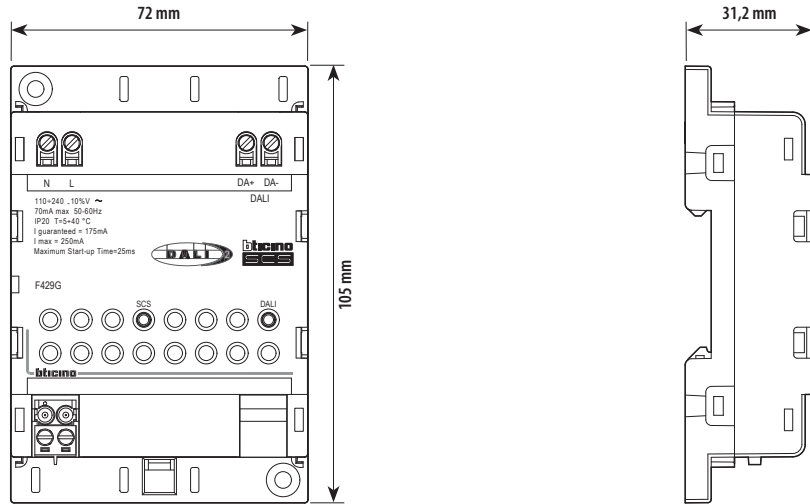
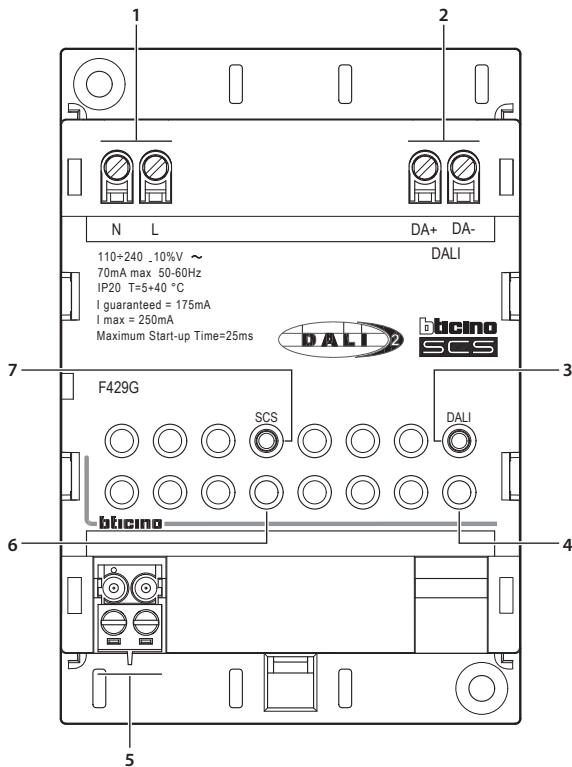


• Dati dimensionali • Dimensional data • Données dimensionnelles • Maße • Datos dimensionales • Formaatgegevens • Dimensões



• Descrizione • Description • Description • Beschreibung • Descripción • Beschrijving • Descrição



1. Morsetti di collegamento PRIMARIO
2. Morsetti di collegamento comando DISPOSITIVO DALI \*
3. Pulsante di manutenzione, comando ON/OFF contemporaneo di tutti i carichi DALI. Lo stato dei carichi non viene mostrato sul dispositivo
4. Led di segnalazione uscita DALI  
Led arancione fisso = almeno un reattore sull'uscita DALI è in stato ON  
Led verde fisso = tutti i reattori in stato OFF  
Led arancione/verde lampeggiante = indirizzamento e acquisizione dei reattori DALI in corso
5. Morsetti di collegamento BUS SCS
6. Led di segnalazione uscita BUS SCS  
Led verde fisso = alimentazione presente  
Led arancione/verde lampeggiante rapido = nessuna configurazione  
Led rosso lampeggiante intermittente = configurazione in corso
7. Pulsante per configurazione SCS

\* Nota: Il dispositivo è progettato per essere l'unico alimentatore BUS del sistema

1. PRIMARY connection clamps
2. Connections clamps for DALI GEAR control \*
3. Maintenance pushbutton, simultaneous ON/OFF control of all DALI loads. The status of the loads is not shown on the device
4. DALI output notification LED  
Orange LED steady = at least one reactor on the DALI output is ON  
Green LED steady = all the reactors are OFF  
Orange/green LED flashing = addressing and acquisition of DALI reactors running
5. BUS SCS connection clamps
6. BUS SCS output notification LED  
Green LED steady = power supply present  
Orange/green LED flashing quickly = no configuration  
Red LED flashing intermittently = configuration being completed
7. SCS configuration pushbutton

\* Note: The device is designed to be the only BUS power supply in the system

1. Bornes de branchement PRIMAIRE
2. Bornes de branchement commande DISPOSITIF DALI \*
3. Bouton de maintenance, commande ON/OFF simultanée de toutes les charges DALI. L'état des charges ne s'affiche pas sur le dispositif
4. Voyant d'indication sortie DALI  
Voyant orange fixe = au moins un réacteur sur la sortie DALI est en ON  
Voyant vert fixe = tous les réacteurs en OFF  
Voyant orange/vert clignotant = adressage et acquisition des réacteurs DALI en cours
5. Bornes de branchement BUS SCS
6. Voyant d'indication sortie BUS SCS  
Voyant vert fixe = alimentation présente  
Voyant orange/vert clignotant rapide = aucune configuration  
Voyant rouge clignotant intermittent = configuration en cours
7. Bouton pour configuration SCS

\* Note : Le dispositif est conçu pour être le seul alimentateur BUS du système

1. PRIMÄRE Anschlussklemmen
  2. Anschlussklemmen Steuerung der VORRICHTUNG DALI \*
  3. Wartungstaste, gleichzeitige ON/OFF-Steuerung aller DALI-Lasten. Der Status der Lasten wird nicht am Gerät angezeigt
  4. Meldeleuchte DALI-Ausgang  
Orange LED fest leuchtend = mindestens ein Vorschaltgerät am DALI-Ausgang ist im EIN-Zustand  
Grüne LED fest leuchtend = Alle Vorschaltgeräte auf OFF  
Orange/grüne LED blinkend = Adressierung und Erfassung von DALI-Vorschaltgeräten im Gang
  5. Anschlussklemmen BUS SCS
  6. Meldeleuchte BUS SCS-Ausgang  
Grüne LED fest leuchtend = Versorgung vorhanden  
Orange/grüne LED schnell blinkend = keine Konfiguration  
Rote LED abwechselnd blinkend = Konfiguration im Gang
  7. Taste für die SCS-Konfiguration
- \* **Anmerkung:** Das Gerät ist als einziges BUS-Netzteil im System konzipiert

1. Bornes de conexión PRIMARIA
  2. Bornes de conexión comando DISPOSITIVO DALI \*
  3. Botón de mantenimiento, accionamiento ON/OFF contemporáneo de todas las cargas DALI. El estado de las cargas no se muestra en el dispositivo
  4. LED de señalización de la salida DALI  
Led naranja fijo = una resistencia al menos en la salida DALI se encuentra en el estado ON  
Led verde fijo = todas las resistencias en el estado OFF  
Led naranja/verde parpadeante = direccionamiento y adquisición de las resistencias DALI en curso
  5. Bornes de conexión BUS SCS
  6. LED de señalización de la salida BUS SCS  
Led verde fijo = alimentación presente  
Led naranja/verde parpadeante rápido = sin configuraciones  
Led rojo parpadeante intermitente = configuración en curso
  7. Botón para la configuración SCS
- \* **Nota:** El dispositivo está diseñado para ser el único alimentador BUS del sistema

1. Aansluitklemmen PRIMAIR
  2. Aansluitklemmen bediening DALI-APPARAAT \*
  3. Knop onderhoud, bediening gelijktijdige ON/OFF van alle DALI-ladingen. De staat van de ladingen wordt niet op het apparaat getoond
  4. Signaal LED DALI-uitgang  
Oranje led brandt = minstens één reactor op de DALI-uitgang heeft de staat ON  
Groene led brandt = alle reactoren hebben de staat OFF  
Oranje/groene led knippert = adressering en verwerving DALI-reactoren in uitvoering
  5. Aansluitklemmen BUS SCS
  6. Signaal LED BUS SCS-uitgang  
Groene led aan = voeding aanwezig  
Oranje/groene led knippert snel = geen configuratie  
Rode led knippert intermitterend = configuratie in uitvoering
  7. Knop voor SCS-configuratie
- \* **Opmerking:** het apparaat is ontworpen om als het enige BUS-voedingsapparaat van het systeem te werken

1. Bornes de conexão PRIMÁRIA
  2. Bornes de conexão comando DISPOSITIVO DALI \*
  3. Botão de manutenção, comando ON/OFF simultâneo de todas as cargas DALI. O estado das cargas não é mostrado no dispositivo
  4. LED de sinalização saída DALI  
LED laranja fixo = pelo menos um reator na saída DALI está no estado ON  
LED verde fixo = todos os reatores no estado OFF  
LED laranja/verde intermitente = endereçamento e aquisição dos reatores DALI em curso
  5. Bornes de conexão BUS SCS
  6. LED de sinalização saída BUS SCS  
LED verde fixo = alimentação presente  
LED laranja/verde intermitente rápido = nenhuma configuração  
LED vermelho intermitente = configuração em andamento
  7. Botão de configuração SCS
- \* **Nota:** O dispositivo foi concebido para ser o único alimentador BUS do sistema

• Configurazione • Configuration • Configuration • Konfiguration • Configuración • Configuratie • Configuração

- Per la configurazione e l'installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App o alla documentazione scaricabile dal sito:  
• For device configuration and installation and for any other information, refer to the App or documentation that can be downloaded from the website:
- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'App ou à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site:  
• Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die App oder die von der Website herunterladbare Dokumentation:
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio:  
• Raadpleeg de app of de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat:
- Para a configuração e instalação do dispositivo e para quaisquer outras informações, consulte a App ou a documentação que pode ser descarregada do sítio:



www.homesystems-legrandgroup.com

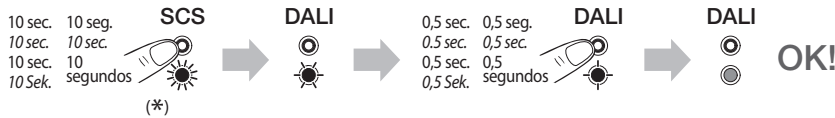
Download the Home + Project App



- ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play
- ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play
- iOS: Richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o successivo.
- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later
- iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 12.0 ou posterior

• Indirizzamento e acquisizione reattori • Adressage et acquisition des réacteurs • Direccionamiento y adquisición resistencias • Endereçamento e aquisição reatores  
• Addressing and acquisition of reactors • Adressierung und Erfassung der Vorschaltgeräte • Adressering en verwerving reactoren

LED - LED - VOYANTS - LED - LED - LED - LED	
	Arancione 0,1 ON / 0,1 OFF - Orange 0,1 ON / 0,1 OFF - Orange 0,1 ON / 0,1 OFF - Orange 0,1 ON / 0,1 OFF - Naranja 0,1 ON / 0,1 OFF - Oranje 0,1 ON / 0,1 OFF - Laranja 0,1 ON / 0,1 OFF
	Arancione/Verde 0,2 ON / 0,5 OFF - Orange/Green 0,2 ON / 0,5 OFF - Orange/Vert 0,2 ON / 0,5 OFF - Orange/Grün 0,2 ON / 0,5 OFF - Naranja/Verde 0,2 ON / 0,5 OFF - Oranje/Groen 0,2 ON / 0,5 OFF - Laranja/Verde 0,2 ON / 0,5 OFF
	Arancione/Verde 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange/Green 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange/Vert 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange/Grün 0,5 ON / 0,5 OFF - Naranja/Verde 0,5 ON / 0,5 OFF - Oranje/Groen 0,5 ON / 0,5 OFF - Laranja/Verde 0,5 ON / 0,5 OFF
	Verde fisso - Steady green - Vert fixe - Grün fest leuchtend - Verde fijo - Groene aan - Verde fijo

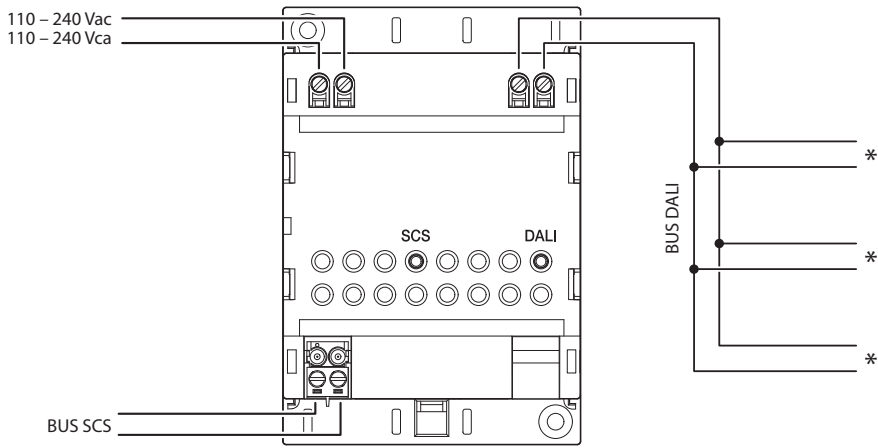


- (\*) **NOTA:** La procedura è attuabile solo se il dispositivo non è configurato.
- **NOTE:** The procedure can only be completed if the device is not configured.
- **NOTE:** La procédure ne peut être mise en œuvre que si le dispositif n'est pas configuré.
- **ANMERKUNG:** Das Verfahren ist nur durchführbar, wenn das Gerät nicht konfiguriert ist.
- **NOTA:** El procedimiento se acciona solamente con el dispositivo sin configurar.
- **OPMERKING:** De procedure kan uitsluitend worden verricht als het apparaat niet geconfigureerd is.
- **NOTA:** O procedimento só pode ser realizado se o dispositivo não estiver configurado.

- Indirizzamento e acquisizione dei reattori aggiunti dopo prima acquisizione
- Addressing and acquisition of the added reactors after the first acquisition
- Adressage et acquisition des réacteurs ajoutés après la première acquisition
- Adressierung und Übernahme von Vorschaltgeräten, die nach der ersten Übernahme hinzugefügt wurden
- Direccionamiento y adquisición de las resistencias añadidas tras la primera adquisición
- Adressering en verwerving van reactoren die na de eerste verwerving zijn toegevoegd
- Abordagem e aquisição dos reatores adicionados após a primeira aquisição

LED - LED - VOYANTS - LED - LED - LED - LED	
	Verde fisso - Steady green - Vert fixe - Grün fest leuchtend - Verde fijo - Groene aan - Verde fijo
	Arancione fisso - Steady orange - Orange fixe - Orange fest leuchtend - Naranja fijo - Oranje brandt - Laranja fijo
	Arancione 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Naranja 0,5 ON / 0,5 OFF - Oranje 0,5 ON / 0,5 OFF - Laranja 0,5 ON / 0,5 OFF





- \* • Dispositivo DALI - max 64 dispositivi
- DALI device - max 64 devices
- Dispositif DALI - 64 dispositifs max.
- Vorrichtung DALI - max 64 vorrichtungen
- Dispositivo DALI - max 64 dispositivos
- Inrichting DALI - max 64 inrichtingen
- Dispositivo DALI - 64 dispositivos ao máximo

• Dati tecnici • Caractéristiques techniques • Datos técnicos • Dados técnicos  
 • Technical data • Technische Daten • Technische gegevens

+ 40 °C  
 + 5 °C

• Ingresso BUS SCS	Alimentazione	18 – 27 Vdc	
	Assorbimento	6 mA	
Ingresso 230 Vac	Tensione	110 – 240 Vac	
	Frequenza di funzionamento	50/60 Hz	
	Assorbimento	70 mA max	
Uscita DALI	Tensione nominale	16 Vdc	
	Potenza nominale	4 W	
	Corrente max.	250 mA	
	Corrente garantita	175 mA	
	Tempo massimo di avvio	25 ms	
	Numero di dispositivi DALI controllabili	64	
	Lunghezza massima del cavo	300 m	
	Sezione del cavo	0,5 mm <sup>2</sup> per lunghezze minori di 100 m	
		0,75 mm <sup>2</sup> per lunghezze tra 100 m e 150 m	
		1,5 mm <sup>2</sup> per lunghezze maggiori di 150 m	
• BUS SCS input	Power supply	18 – 27 Vdc	
	Absorption	6 mA	
Input 230 Vac	Voltage	110 – 240 Vac	
	Operating frequency	50/60 Hz	
	Absorption	70 mA max	
DALI output	Rated voltage	16 Vdc	
	Rated power	4 W	
	Max. current	250 mA	
	Guaranteed current	175 mA	
	Maximum Start-up Time	25 ms	
	Number of DALI devices that can be controlled	64	
	Maximum length of the cable	300 m	
	Cable section	0,5 mm <sup>2</sup> for lengths less than 100 m	
		0,75 mm <sup>2</sup> for lengths between 100 m and 150 m	
		1,5 mm <sup>2</sup> for lengths greater than 150 m	
• Entrée BUS SCS	Alimentation	18 – 27 Vdc	
	Absorption	6 mA	
Entrée 230 Vac	Tension	110 – 240 Vac	
	Fréquence de fonctionnement	50/60 Hz	
	Absorption	70 mA max	
Sortie DALI	Tension nominale	16 Vdc	
	Puissance nominale	4 W	
	Courant max.	250 mA	
	Courant garantie	175 mA	
	Temps de démarrage maximum	25 ms	
	Nombre de dispositifs DALI contrôlables	64	
	Longueur maximum du câble	300 m	
	Section du câble	0,5 mm <sup>2</sup> pour longueurs inférieures à 100 m	
		0,75 mm <sup>2</sup> pour longueurs comprises entre 100 m et 150 m	
		1,5 mm <sup>2</sup> pour longueurs supérieures à 150 m	
• BUS SCS Eingang	Speisung	18 – 27 Vdc	
	Stromaufnahme	6 mA	
Eingang 230 Vac	Spannung	110 – 240 Vac	
	Betriebsfrequenz	50/60 Hz	
	Stromaufnahme	70 mA max.	
DALI-Ausgang	Nennspannung	16 Vdc	
	Nennleistung	4 W	
	Max. Strom	250 mA	
	Garantierter Strom	175 mA	
	Maximale Anlaufzeit	25 ms	
	Anzahl der ansteuerbaren DALI-Geräte	64	
	Maximale Länge des Kabels	300 m	
	Kabelschnitt	0,5 mm <sup>2</sup> für Längen von weniger als 100 m	
		0,75 mm <sup>2</sup> für Längen zwischen 100 m und 150 m	
		1,5 mm <sup>2</sup> für Längen von mehr als 150 m	

• Entrada BUS SCS	Alimentación	18 – 27 Vcc	
	Absorción	6 mA	
Entrada 230 Vac	Tensión	110 – 240 Vca	
	Frecuencia de funcionamiento	50/60 Hz	
	Absorción	70 mA máx	
Salida DALI	Tensión nominal	16 Vcc	
	Potencia nominal	4 W	
	Corriente máx.	250 mA	
	Corriente garantizada	175 mA	
	Tiempo máximo de arranque	25 ms	
	Número de dispositivos DALI controlables	64	
	Longitud máxima del cable	300 m	
	Sección del cable	0,5 mm <sup>2</sup> para longitudes menores que 100 m	
		0,75 mm <sup>2</sup> para longitudes entre 100 m y 150 m	
		1,5 mm <sup>2</sup> para longitudes mayores que 150 m	
• Ingang BUS SCS	Voeding	18 – 27 Vdc	
	Stroomopname	6 mA	
Ingang 230 Vac	Spanning	110 – 240 Vac	
	Werkfrequentie	50/60 Hz	
	Stroomopname	70 mA max	
Uitgang DALI	Nominale spanning	16 Vdc	
	Nominaal vermogen	4 W	
	Max. stroom	250 mA	
	Gegarandeerde stroom	175 mA	
	Maximale starttijd	25 ms	
	Controleerbaar aantal DALI-apparaten	64	
	Maximale lengte van de kabel	300 m	
	Kabeldoorsnede	0,5 mm <sup>2</sup> voor lengtes tot 100 m	
		0,75 mm <sup>2</sup> voor lengtes van 100 m tot 150 m	
		1,5 mm <sup>2</sup> voor lengtes van meer dan 150 m	
• Entrada BUS SCS	Alimentação	18 – 27 Vdc	
	Absorção	6 mA	
Entrada 230 Vac	Tensão	110 – 240 Vca	
	Frequência de funcionamento	50/60 Hz	
	Absorção	70 mA máx.	
Saída DALI	Tensão nominal	16 Vdc	
	Potência nominal	4 W	
	Corrente máx.	250 mA	
	Corrente garantida	175 mA	
	Tempo máximo de arranque	25 ms	
	Número de dispositivos DALI controláveis	64	
	Comprimento máximo do cabo	300 m	
	Seção de cabo	0,5 mm <sup>2</sup> para comprimentos menores que 100 m	
		0,75 mm <sup>2</sup> para comprimentos entre 100 m e 150 m	
		1,5 mm <sup>2</sup> para comprimentos maiores que 150 m	

## Avvertenze e diritti del consumatore



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.

Divieto di toccare le unità con le mani bagnate.  
Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol.  
Divieto di occludere le aperture di ventilazione.  
Divieto di modificare i dispositivi.



Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi.  
Divieto di esporre l'unità a stivaggio o a spruzzi d'acqua.  
Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo.  
Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri.  
Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.



Pericolo di shock elettrico.



Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata.

Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.  
L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.



Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative.  
Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti.  
Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni.  
Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche

## Avvertissements et droits du consommateur



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.

Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.  
Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.  
Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.  
Interdiction de modifier les dispositifs.



Interdiction de retirer les parties de protection des dispositifs.  
Interdiction d'exposer l'unité à des sautes ou à des éclaboussures.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur/froid.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poudres/poussières.  
Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque d'électrocution.



Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation.

Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.  
L'activation à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.



Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.

S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation.  
S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur.  
Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.  
Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

## Advertencias y derechos del consumidor



Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.

Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.  
Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.  
Se prohíbe tapar las aperturas de ventilación.  
Se prohíbe modificar los dispositivos.



Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.  
Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.  
Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.  
Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.  
Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.



Peligro de choque eléctrico



Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada.  
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.  
El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.



Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.

Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación.  
Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes.  
Conecte los cables de alimentación según las indicaciones.  
Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.

## Advertências e direitos do consumidor



Ler atentamente antes do uso e guardar para qualquer futura referência.

Proibição de tocar as unidades com as mãos molhadas.  
Proibição da utilização de produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.  
Proibição de obstruir as aberturas de ventilação.



Proibição de alterar os dispositivos.  
Proibição de remover peças de proteção dos dispositivos.  
Proibição de expor a unidade a gotejamento ou respingos de água.  
Proibição de instalar as unidades em proximidade de fontes de calor / frio.  
Proibição de instalar as unidades em proximidade de gases nocivos e pó.  
Proibição de fixação das unidades sobre superfícies não adequadas.



Perigo de choque eléctrico.



Risco de queda dos dispositivos, devido a desabamento da superfície em que estão instalados ou instalação inadequada.

Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação.  
O acionamento a distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.



Atenção: as operações de instalação, configuração, colocação em serviço e manutenção devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.

Certificar-se de que a instalação de parede seja realizada corretamente conforme as instruções de instalação.  
Certificar-se de que a instalação da unidade esteja em conformidade com as normas vigentes.  
Conectar os cabos de alimentação de acordo com as prescrições.  
Face a eventuais extensões de instalações utilizar exclusivamente os artigos listados nas especificações técnicas.

## Warnings and consumer rights



Read carefully before use and keep for future reference.

Touching the units with wet hands is forbidden.  
Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.  
Blocking the ventilation openings is forbidden.  
Modifying the devices is forbidden.  
Removing protective parts from the devices is forbidden.  
Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.  
Installing the units near heat/cold sources is forbidden.  
Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.  
Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.



Danger of electrical shock.



Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation.  
Switch the power supply OFF before any work on the system.  
Remote operation may cause damage to people or property.

Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.



Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions.  
Check that the unit installation complies with the standards in force.  
Connect the power supply wires as indicated.  
Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.

## Hinweise und Rechte der Verbraucher



Vor Gebrauch, die Hinweise aufmerksam durchlesen und sorgfältig aufbewahren, um sie auch in Zukunft nachschlagen zu können.

Verbot, die Einheiten mit nassen Händen zu berühren.  
Verbot, Flüssigreiniger oder Aerosol zu benutzen.  
Verbot, die Belüftungsschlitze abzudecken.  
Verbot, die Vorrichtungen zu ändern.  
Verbot, die Schutzbleche von den Vorrichtungen abzunehmen.  
Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus.  
Die Einheit muss fern von Wärme-/Kältequellen installiert werden.  
Verbot, die Einheit in der Nähe von giftigem Gas und Staub zu installieren.  
Verbot, die Einheit an ungeeignete Flächen zu befestigen.



Stromschlaggefahr.



Risiko des Herabfallens der Vorrichtungen durch Nachlassen der Auflagefläche oder wegen falscher Installation.  
Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.  
Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.

Achtung: die Installation, Konfiguration, Inbetriebnahme und Wartung dürfen nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden.



Vergewissern Sie sich, dass die Wandmontage gemäß der Montageanleitung korrekt ausgeführt wird.  
Vergewissern Sie sich, dass die Installation des Geräts mit den geltenden Vorschriften übereinstimmt.  
Die Stromkabeln gemäß Anweisungen anschließen.  
Bei eventuellen Anlagenerweiterungen ausschließlich die Artikel verwenden, die in den technischen Spezifikationen angegeben sind.

## Waarschuwingen en rechten van de consument



Vóór het gebruik doorlezen en voor naslag bewaren.

Het is verboden het apparaat met natte handen aan te raken.  
Het is verboden vloeibare reinigers of verstuivers te gebruiken.  
Het is verboden de ventilatie-openingen af te sluiten.  
Het is verboden het apparaat te wijzigen.  
Het is verboden om beschermende onderdelen van het apparaat te verwijderen.  
Het is verboden om de unit bloot te stellen aan druppelend of spattend water.  
Het is verboden om de units te installeren in de buurt van koude-/warmtebronnen.  
Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van schadelijke gassen en stof.  
Het is verboden de units te bevestigen aan ongeschikte oppervlakken.



Elektrocutiegevaar.



Gevaar voor vallen van de apparaten als het oppervlak waarop ze geïnstalleerd zijn instort of wegens een verkeerde installatie.  
Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.  
De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiele schade veroorzaken.

Opgelet: laat de installatie, de configuratie, de inbedrijfstelling en het onderhoud uitsluitend verrichten door gekwalificeerd personeel.



Controleer of de installatie aan de muur correct is verricht in overeenstemming met de installatieaanwijzingen.  
Controleer of de installatie aan de muur overeenstemt met de toepasselijke normen.  
Sluit de voedingskabeln aan volgens de aanwijzingen.  
Gebruik uitsluitend de artikelen die in de technische specificaties zijn gegeven voor de eventuele uitbreiding van de installatie.